

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1964)
Heft: 3

Artikel: Nouvelles de New York = News from New York
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793000>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

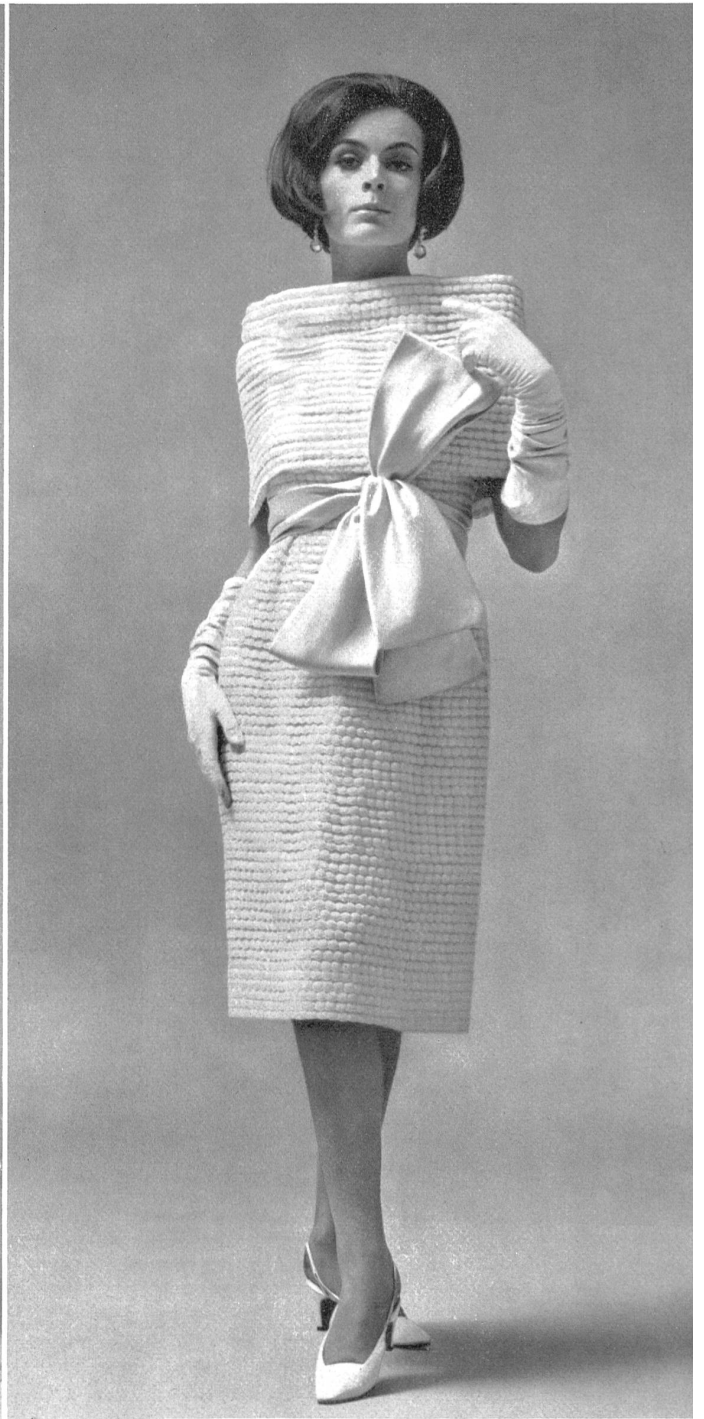
Nouvelles de New York

News from New York

Swiss Fabric and Embroidery Center, New York



UNION S.A., SAINT-GALL
Broderie avec applications sur organdi
White appliqué embroidered organdy
Modèle: Sarmi



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
Organdi blanc, brodé
Embroidered white organdy
Modèle: Ronald Amey pour Burke-Amey



Mouchoirs brodés suisses

utilisés pour la confection de ravissants vêtements et accessoires pour bébés, d'après le magazine « Woman's Day ».

Embroidered Swiss handkerchiefs

turned into dainty baby fashions, as they appeared in the June issue of « Woman's Day » magazine, with complete instructions for making them.

1

Ravissant chapeau exécuté au moyen de

mouchoirs suisses brodés

A delightful hat made of

embroidered Swiss handkerchiefs

Modèle: John Frederics

2

« RECO », REICHENBACH & CO., SAINT-GALL

Crêpe écorce de coton imprimé

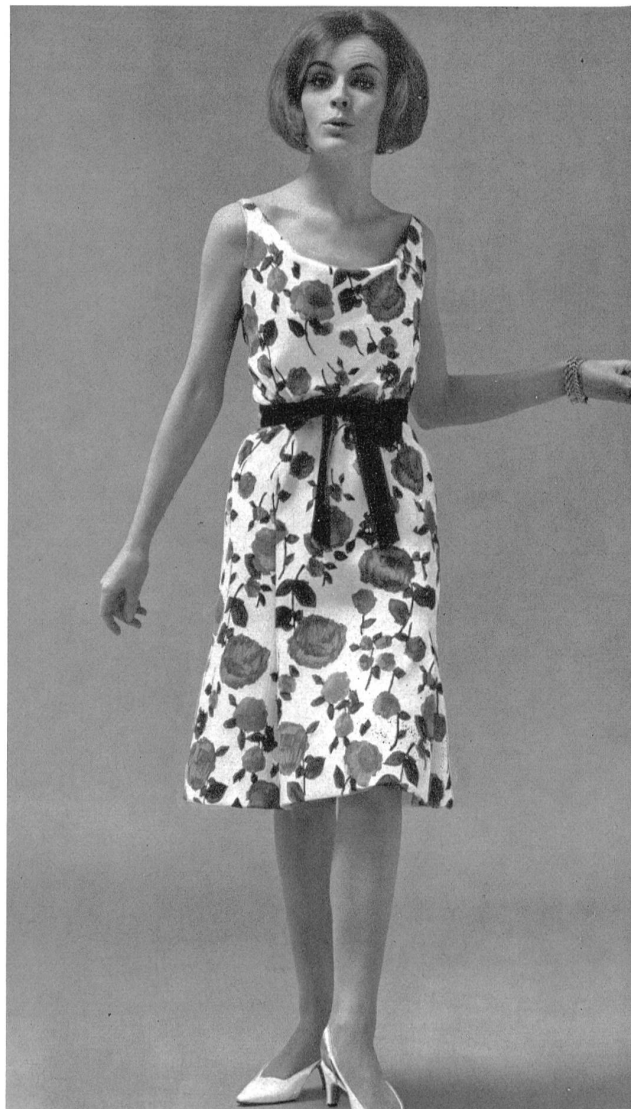
Printed crinkled cotton crepe

Modèle: Adèle Simpson

1



2



A l'Exposition internationale de New York

est exposé, au pavillon Singer, un ensemble très remarqué, nommé « Millionaire's Collection », dans lequel figurent des broderies suisses.

1) Au fond, broderie en relief découpée de
A. NAEF & CO., FLAWIL (SAINT-GALL)

2) Au centre, tissu brodé avec applications de
« FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
SAINT-GALL

A gauche, broderie au petit point sur piqué et organdi de
FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL



1

At the New York World's Fair

in the « Millionaire's Collection » shown in the Singer Pavilion, are displayed a number of Swiss embroideries.

1) In the background, raised cut-out embroidery by
A. NAEF & CO., FLAWIL (SAINT-GALL)

2) In the center, embroidered fabric with applications by
« FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
SAINT-GALL

Left, petit-point embroidery on piqué and organdi by
FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL



2



1
 Robe de mariée, broderie de
 Bridal gown, embroidery by
 FORSTER WILLI & CO.,
 SAINT-GALL

Robe de fillette, broderie de
 Child's dress, embroidery by
 EISENHUT & CO., GAIS

2
 Robe de mariée, broderie de
 Bridal gown, embroidery by
 A. NAEF & CO., FLAWIL

Robe de fillette, broderie de
 Child's dress, embroidery by
 EISENHUT & CO., GAIS



1

Batiste et broderie suisses utilisées dans une robe de mariée, présentée dans une vitrine des grands magasins Lord & Taylor, New York, 5th Avenue.

Cette présentation a été réalisée grâce à la collaboration de Miss Marie Flatley, acheteuse du rayon « mariages » de la maison Lord & Taylor.

Swiss batiste and embroidery used in a bridal gown displayed at Lord & Taylor's, 5th Avenue, New York.

This display has been arranged by Miss Marie Flatley, Lord & Taylor's bridal Buyer.

▼

Ces deux photos (1, 2) représentent des étalages du rayon « mariages » du magasin Franklin Simon; ils ont été réalisés grâce à la collaboration de M. Wilmer Weiss, directeur artistique et de Miss Edith Sweeney, acheteuse et conseillère du département « mariages » de la maison en question.

These two photographs (1, 2) show window displays in the bridal department at Franklin Simon's; they were arranged for through the co-operation of Mr. Wilmer Weiss, Creative Director, and Miss Edith Sweeney, Bridal Consultant and Buyer both of the Franklin Simon store.

2



Le bouquet de la mariée



FORSTER WILLI & CO.,
SAINT-GALL
Broderie / Embroidery
Modèle: Antoinette pour
Embassy Bridals, Inc.

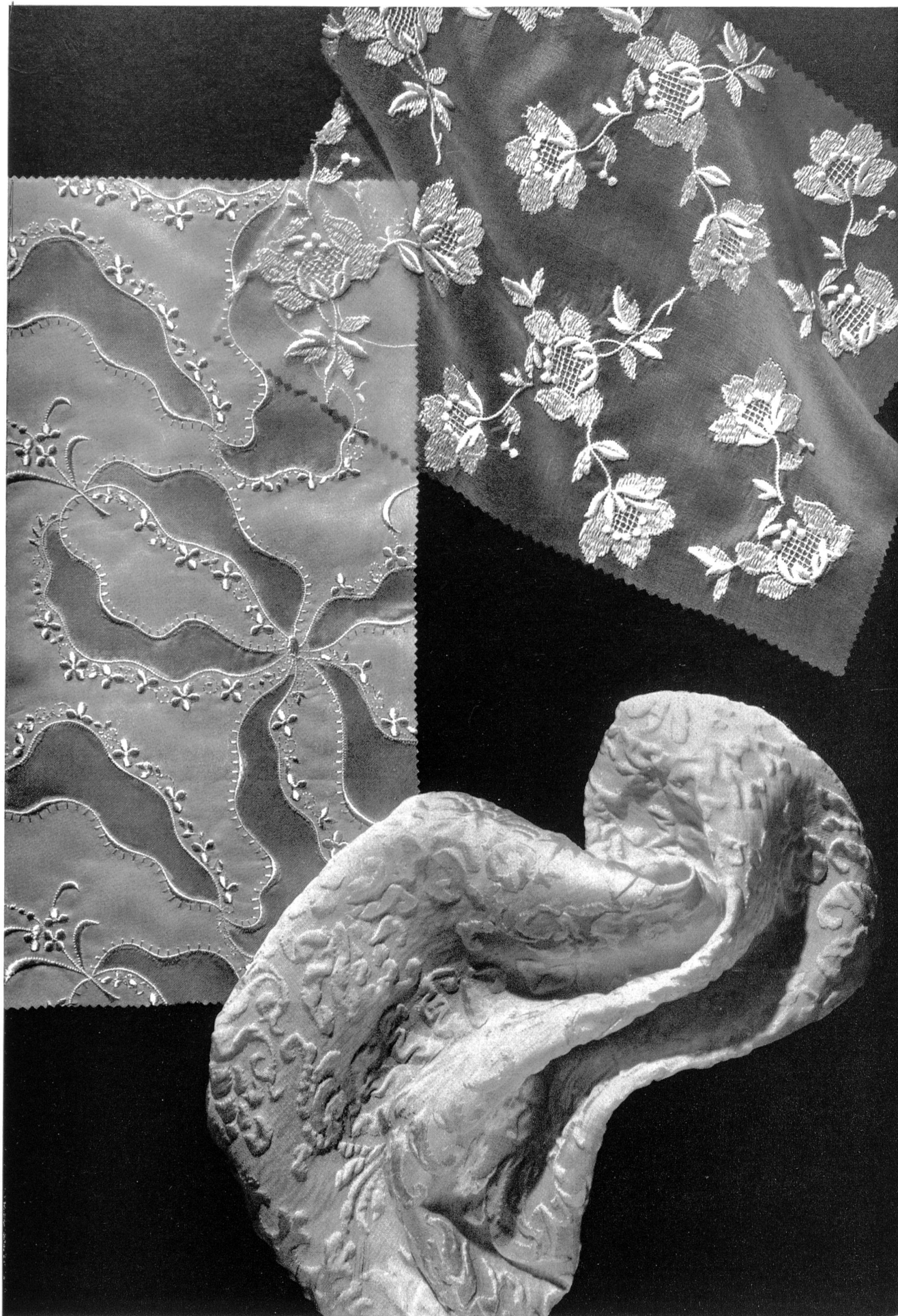


« NELO », J. G. NEF & CO. S.A., HÉRISAU
Broderie / Embroidery
Modèle: Adèle pour Paris Bridals, Inc.



A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (SAINT-GALL)
Broderie / Embroidery
Modèle: House of Bianchi, Inc.





« H.G.C. », H. GUT & CIE S.A., ZURICH
Organza et satin duchesse brodés; façonné matelassé jacquard

« *Le bouquet de la mariée* »

Blumen für die Braut

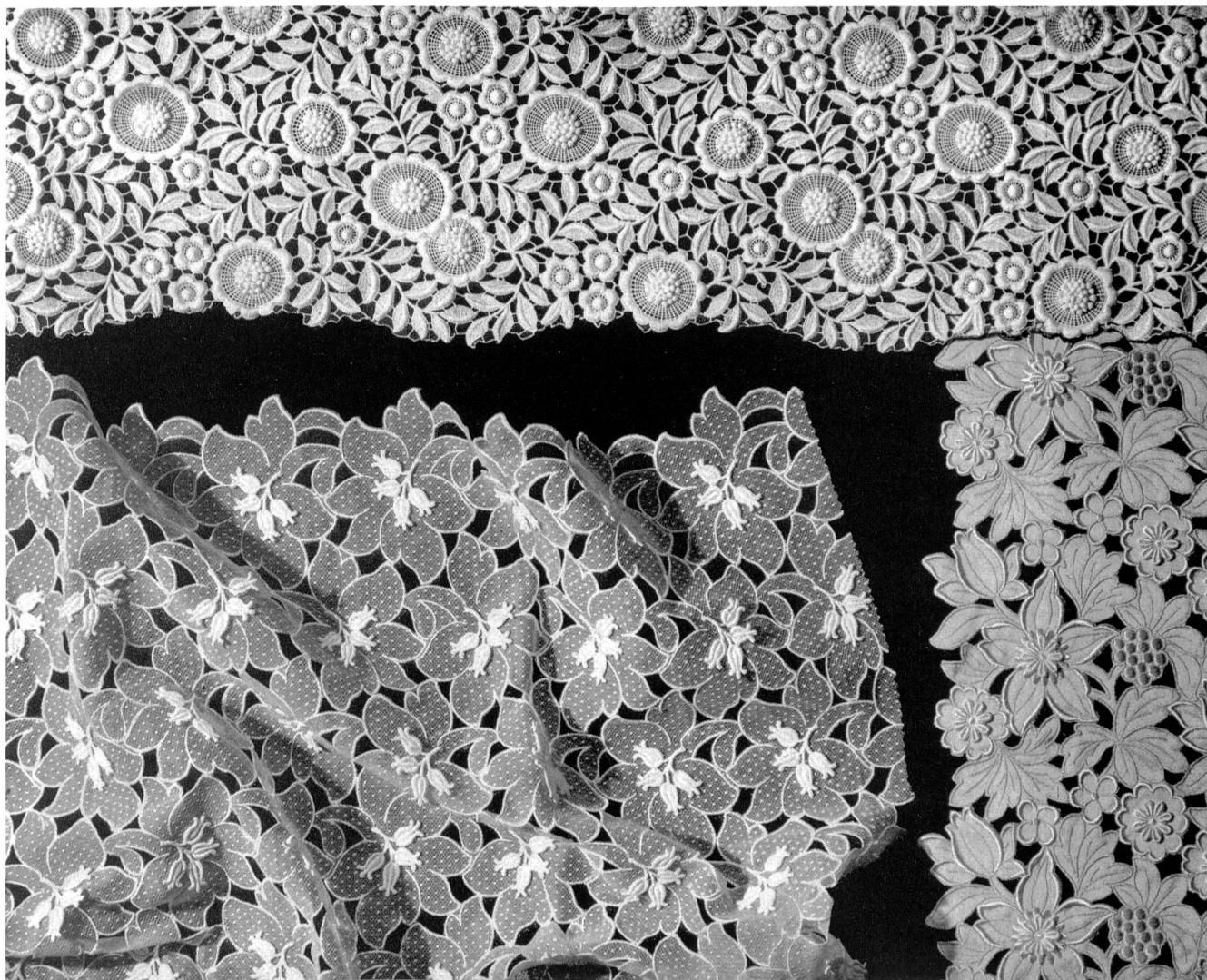


Im Gegensatz zu vielen Modelaunen, die rasch verbleichen, gewinnt das soziale und mondäne Zeremoniell der Hochzeit heutzutage in den westlichen Ländern eine immer grössere Bedeutung. Als Beweis dafür sei die Rolle der Spezialgeschäfte und der Brautabteilungen in den Kaufhäusern erwähnt.

Wir fanden es daher der Mühe wert, in den vorliegenden Seiten eine Auswahl von Brautkleid-Stickereien und -Geweben einiger der bekanntesten Schweizerfabrikanten zu zeigen. Weiss ist dabei selbstverständlich unerlässlich. In den Stickereien findet man alle Typen von den einfachen Stickereien auf Duchesse Satin, Seiden-Organdi, Nylon, und Batist, oftmals mit einem diskreten Silber-

faden durchwirkt, bis zu den schweren Ätz- und Spachtelspitzen mit Applikationen. Der geläufigste Genre in den Geweben ist der Façonné-Jacquard in Matelassé oder Damast. Man findet jedoch auch sehr gediegene Artikel, deren Schönheit ausschliesslich vom Material und der Bindung herrührt: Ottomans, Crêpes, Shantungs und Fantasie-Strukturgewebe, häufig unter Verwendung von glänzendem Kristallgarn. Es seien auch noch die Spitzenimitationen aus Raschel-Tricot erwähnt. Für den unentbehrlichen Brautschleier verwendet man Üni-Tüll aus reiner Seide, wenn man nicht solche mit reicher Stickerei bevorzugt.

PHOTOS DROZ



UNION S.A., SAINT-GALL

Broderie chimique; broderie découpée sur tulle avec applications de guipure; broderie découpée sur satin duchesse



« ZURRER », WEISBROD-ZURRER S.A., HAUSEN s/A.
Broderies sur nylon; damas rayonne façonné jacquard

« NELO », J. G. NEF & CIE S.A., HÉRISAU
Guipure chimique; broderies sur nylon avec applications et fils métalliques





« ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL
Satin duchesse brodé; broderie chimique; batiste de coton brodée

ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL
Tissus structurés, matelassés et avec effets cordonnet jacquard

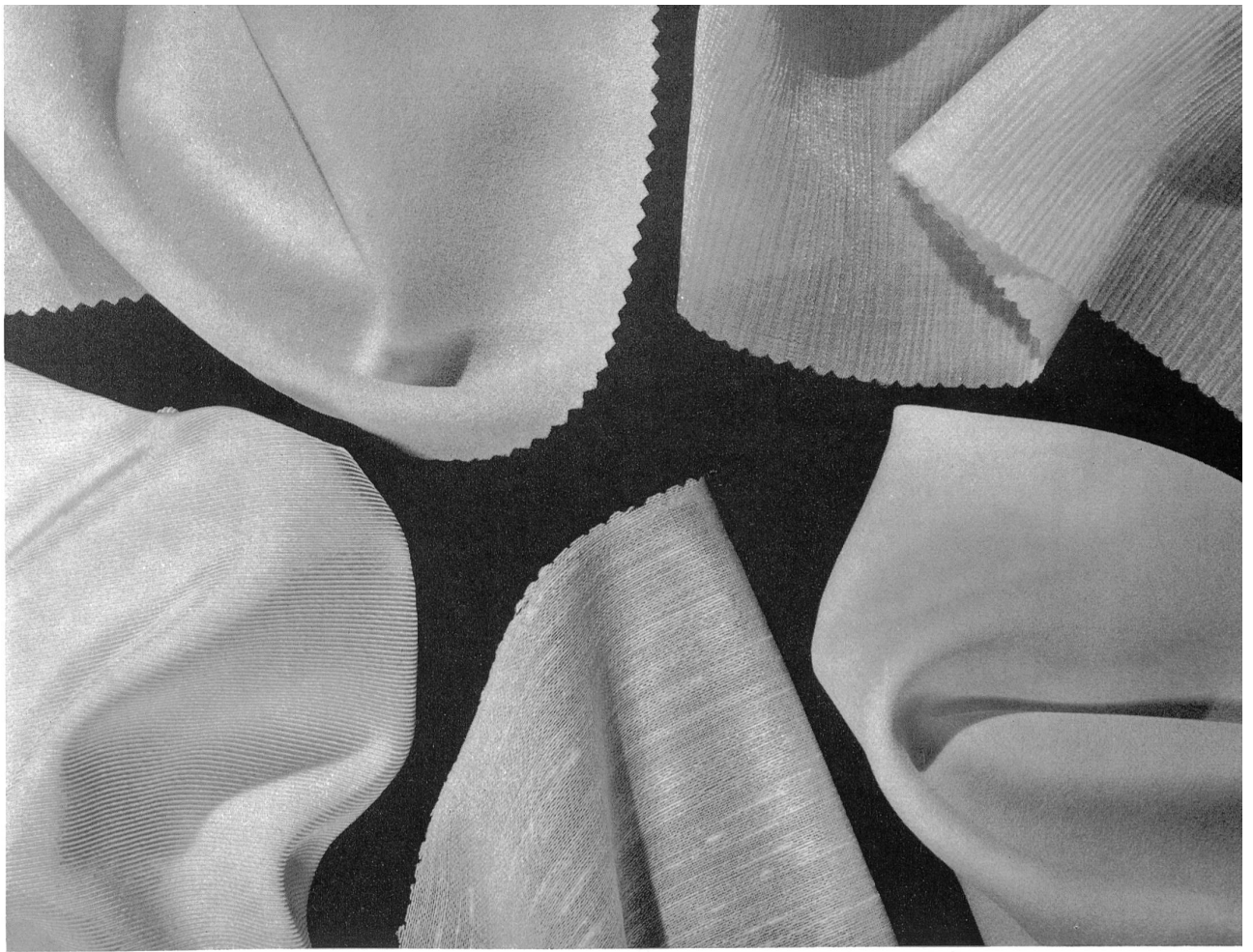




« RECO », REICHENBACH & CIE S.A., SAINT-GALL
Organza brodé; satin duchesse brodé avec effets métal

S.A. STÜNZI FILS, HORGEN
Façonnés matelassés jacquard; satin damassé jacquard





HEER & CIE S.A., THALWIL

Tissus unis et structurés en soie, rayonne et mélanges, avec effets de fils cristal

« FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL

Satin duchesse acétate brodé, avec broderie en fils « Hélianca » et applications; broderie découpée sur batiste





SOCIÉTÉ SUISSE
DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.,
MÜNCHWILEN

Dentelles imitation en tricot rachel pour
robes de mariées; voile « Illusion » pure
soie



A. NAEF & CIE S.A.,
FLAWIL (SAINT-GALL)

Laize d'organza brodée avec applications;
riche broderie découpée;
voile de mariée en nylon richement brodé

